

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 61 (1988)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Expositions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Des espaces urbains agréables à vivre

255 pages, prix franco: FF 585.-

Editions du Moniteur,  
17, rue d'Uzès, 75002 Paris

L'agrément qu'offre une ville à ses habitants tient en premier lieu à la qualité de ses espaces collectifs. C'est sur elle que seront jugés, même inconsciemment, le maire et son équipe.

Or, réussir l'aménagement d'un espace public ne s'improvise pas. Il ne suffit pas de réserver quelques rues aux piétons, ou encore de parsemer une place de bancs et de réverbères.

Tant que les espaces urbains ne sont pas devenus des lieux de promenade, de rencontre, de terrains de jeux, c'est-à-dire de vrais espaces «agréables à vivre», ils restent des dalles sans âme auxquelles les habitants d'une ville demeurent étrangers.

Ce livre explique comment passer d'un état à un autre, sans transformer un espace en «catalogue» de mobilier urbain.

Michel de Sablet relate avec une force de persuasion singulière les expériences multiples qui ont vu le jour en France, aux Etats-Unis, en Allemagne, en Grande-Bretagne, en Italie, en Espagne, dans les pays scandinaves, etc.; et il analyse sans complaisance les raisons des succès et des échecs! L'auteur apporte aussi aux maîtres d'ouvrage et aux maîtres d'œuvre une somme de méthodes et de conseils, applicables aux villes de toutes tailles et à tous les genres d'aménagement. Ces conseils se révèlent d'une aide appréciable.

Des documents types facilitant la passation et le contrôle des marchés, et de nombreuses adresses utiles enrichissent le livre.

Michel de Sablet, architecte urbaniste, consacre sa vie à réaliser des aménagements urbains depuis près de vingt ans.

## Exposition TEXTILE-TAPISSERIE

Ferme de la Chapelle  
39, route de la Chapelle  
1212 Grand-Lancy/Genève

Du 18 novembre  
au 18 décembre 1988

### **Histoire de fils, au fil du temps**

*«Sur le métier à tisser, vieux comme le monde, c'est le monde lui-même qui se crée.*

*«Les histoires se trament patiemment et les vies se déroulent, inéluctablement, sous les doigts rigoureux qui manipulent toujours, peu ou prou, le Fil du Temps.*

*«Juste retour des choses, d'innombrables histoires ont fleuri, sous toutes les latitudes et à tous les âges, qui content l'obscur magie des chaînes et des nœuds, des rouets et des peignes, de tous ces jours muets, de toutes ces nuits solitaires, passés devant un cadre où viennent se croiser les confidences du monde.*

*«En voici un bouquet aux multiples parfums et multiples couleurs, dédié à toutes celles dont le métier est un tissu de vérité.»*

Tanh

Cette évocation hors du temps pour attirer notre attention sur un événement qui a bien lieu dans notre temps présent, une exposition... Elle fait place à l'un des arts les plus anciens mais qui, jusqu'ici, a eu quelque peine à prendre sa place.

En effet, il y a peu de lieux et de moments qui regroupent la tapisserie, et, malgré l'importance de la biennale de la tapisserie à Lausanne, ce mode d'expression et d'expérimentation est encore peu reconnu. Alors, voilà que dans le canton de Genève, au Grand-Lancy, à la Ferme de la Chapelle, une galerie a ouvert son espace à cet événement qui regroupe sept personnes, sept lissières de tendances très diverses:

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Christine Aymon | 5. Silvia Morosoli |
| 2. Verena Brunner  | 6. Marie Tanner    |
| 3. Nicole Martin   | 7. Zabu Wahlen     |
| 4. Regina Mazumbar |                    |

Certaines d'entre elles font partie du GCLR (Groupe des cartoniers et lissiers romands), qui travaille à faire reconnaître la tapisserie au sein des autres arts plastiques.

Cette occasion permet de voir et d'éprouver l'état de la tapisserie suisse ici et maintenant.

Les travaux exposés vont de la tradition à une recherche contemporaine, de la tapisserie prenant espace à la technique traditionnelle, au service d'une expression contemporaine.



Au sein de cette équipe d'individualités, deux artistes dont le travail m'est plus connu: Silvia Morosoli, artiste imprévisible et surprenante s'il en est, et Nicole Martin dont la finesse d'expression n'est là que pour mieux voiler la fermeté de ses visions et la mouvance de la réalité qu'elle donne à voir.

# bourgoz

création, entretien  
plantations, pépinières  
aménagement extérieurs  
dallages, pavage, murets  
travaux forestiers



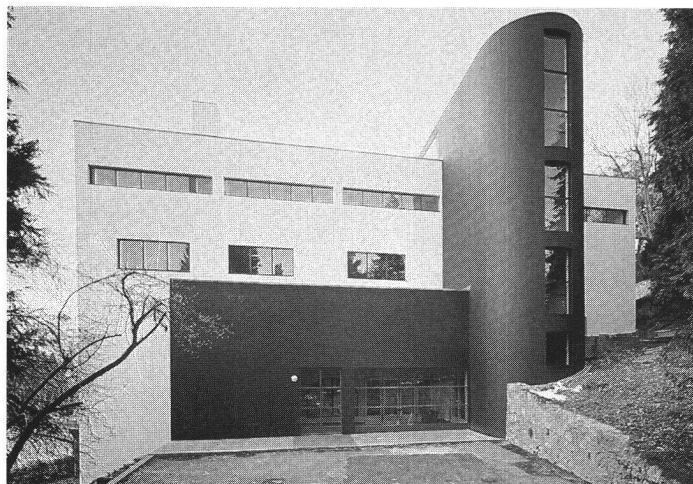
# jardins

Rue du Centre 86  
1025 Saint-Sulpice  
Tél. 021 34 52 18

## Du projet au produit

Exposition ouverte  
du 5 au 26 novembre 1988  
du mardi au dimanche  
de 14 h à 18 h 30.

Le jeudi jusqu'à 21 h,  
lundi fermé.



Villa Kenwin  
Chemin du Vallon 19  
La Tour-de-Peilz

## La villa Kenwin

Construite en 1931, la villa Kenwin, le plus jeune des monuments historiques du canton de Vaud, est habitée par M. et M<sup>me</sup> Pezzoli depuis le printemps 1988.

Par la volonté de ses premiers propriétaires, cinéastes d'avant-garde et rédacteurs d'une revue de cinéma, cette maison avait été conçue

Après l'exposition de novembre 1987 consacrée aux œuvres de Mario Masini, c'est Jean Pierre Goumaz, animateur de Danese Milano à Lausanne, qui présente une exposition à la Kenwin. Son titre: Du projet au produit.

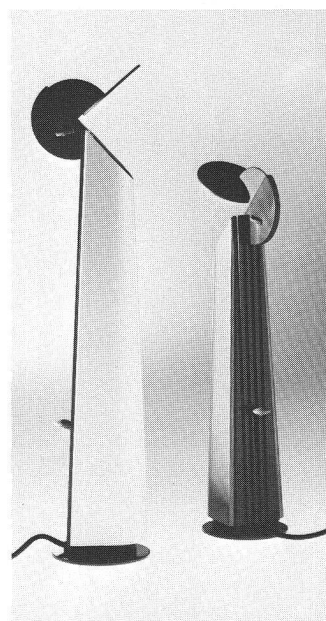
Des manifestations annexes, conférence et concert, se dérouleront parallèlement à cette manifestation.

## Du projet au produit

Il y a des produits sans âme, qui ne répondent qu'à leur seule fonction que l'on attend d'eux, des produits si peu intéressants que ni le fabricant, encore moins le créateur ne leur donnent une signature. Ces produits, copies bon marché et de petite qualité, s'ils ne sont vus que dans leur image fonctionnelle, remportent souvent la faveur du grand public. Nous avons ici l'image de la consommation de masse.

En parallèle, d'autres produits ne portent qu'un nom qui, par le jeu du besoin d'identification de l'individu, confère à celui qui les possède une image sociale «élevée». C'est ainsi que certains noms griffent n'importe quel produit pour lui donner une image de marque.

A l'opposé, il y a des produits pensés, derrière lesquels existe un créateur. Ces produits sont généralement originaux, novateurs et souvent source d'inspiration de nombreuses copies.

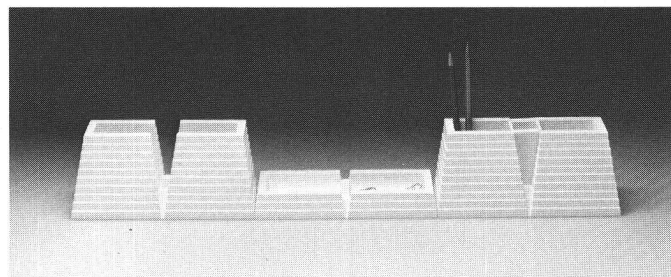


Le but de l'exposition «Du projet au produit» est de permettre au public, dans le cadre de la villa Kenwin, de découvrir quatre projets qui ont abouti à quatre produits précis.

Qu'il s'agisse d'objets de bureau, d'une bibliothèque, d'une lampe de chevet ou de canapés, il nous paraît intéressant de montrer, par cette exposition, les dessous de la création, dessins, études, projets, recherche de matériaux nouveaux, jusqu'au produit fini, tel qu'il sera perçu par le public.

Ce cheminement de la création, dont le public n'a généralement pas conscience, explique clairement qu'un bon produit porte en lui ses propres qualités et que la vraie création, semblable à celle du peintre ou du compositeur, n'est jamais acte gratuit.

Jean Pierre Goumaz



# KERNENA

Construction métallique  
Portes de garages en tous genres  
Construction aluminium

Chemin Frank Thomas 24 bis

1208 Genève · Tél. 022 36 69 34